

١ - ترحب بالتقدم الملموس الذي أحرزه الفريق العامل في إعداد مجموعة المبادئ المتعلقة بحماية الأشخاص المصابين بمرض عقلي وتحسين الرعاية الصحية العقلية، وتحت الفريق على إنجاز أعماله على وجه السرعة لتقديمها إلى لجنة حقوق الإنسان؛

٢ - تطلب إلى لجنة حقوق الإنسان أن تنظر في الموضوع في دورتها السابعة والأربعين، في ضوء تقرير وتوصيات الفريق العامل، بغية تقديم مشروع المبادئ، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي، إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والأربعين.

الجلسة العامة ٦٨

١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠

٩٣/٤٥ - حقوق الإنسان والتطورات العلمية والتكنولوجية

إن الجمعية العامة،

إذ تلاحظ أن التقدم العلمي والتكنولوجي هو أحد العوامل الحاسمة في تطور المجتمع البشري،

إذ تضع في اعتبارها الأحكام ذات الصلة من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان<sup>(٥)</sup>، والعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية<sup>(٣٣)</sup>، والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية<sup>(٣٤)</sup>، وإعلان التقدم والتنمية في الميدان الاجتماعي<sup>(٣٥)</sup>،

وإذ تدرك أن العبقرية الخلاقة للبشرية هي وحدها التي تجعل التقدم وتطور الحضارة أمرين ممكنين في بيئة سلمية وأنه يتعين التسليم بأن حياة الإنسان لا يعلوها شيء،

وإذ تشير إلى الأهمية الأساسية للحق في الحياة،

وإذ تضع في اعتبارها أيضاً أن تبادل ونقل المعرفة العلمية والتكنولوجية من الوسائل الهامة للإسراع بالتنمية الاجتماعية والاقتصادية للبلدان النامية،

١ - تطلب إلى جميع الدول بذل كل جهد لاستخدام منجزات العلم والتكنولوجيا من أجل تعزيز التنمية الاجتماعية والاقتصادية والثقافية السلمية وتعزيز التقدم؛

٢ - تشير إلى المسؤولية التاريخية لحكومات جميع بلدان العالم عن الحفاظ على الحضارة وضمان تمتع كل فرد بحقه الأصيل في الحياة، وتطلب إليها أن تبذل قصارى جهدها للمساعدة في إعمال الحق في الحياة من خلال اعتماد التدابير الملائمة على المستويين الوطني والدولي؛

٣ - تطلب أيضاً إلى جميع الدول والهيئات المختصة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المعنية، اتخاذ التدابير اللازمة

١٢ - تدعو أيضاً الدول الأعضاء إلى أن تقدم إلى الأمين العام تقاريرها الوطنية المستكملة عن تنفيذ جدول أعمال الأنشطة التي يمكن الاضطلاع بها؛

١٣ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والأربعين تقريراً عن تنفيذ هذا القرار؛

١٤ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها السادسة والأربعين البند المعنون « تنفيذ برنامج العمل العالمي المتعلق بالمعوقين وعقد الأمم المتحدة للمعوقين ».

الجلسة العامة ٦٨

١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠

٩٢/٤٥ - حقوق الإنسان والتطورات العلمية والتكنولوجية

إن الجمعية العامة،

إذ تضع في اعتبارها أحكام الإعلان العالمي لحقوق الإنسان<sup>(٥)</sup>، والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية<sup>(٣٣)</sup>، والعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية<sup>(٣٤)</sup>، وأحكام الصكوك الأخرى ذات الصلة مثل إعلان حقوق المعوقين<sup>(٣٤)</sup>، ومجموعة المبادئ المتعلقة بحماية جميع الأشخاص الذين يتعرضون لأي شكل من أشكال الاحتجاز أو السجن<sup>(٣٥)</sup>،

وإذ تشير إلى قرارها ٥٣/٣٣ المؤرخ في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨، الذي طلبت فيه إلى لجنة حقوق الإنسان أن تحت اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات على الاضطلاع، على سبيل الأولوية، بدراسة بشأن مسألة حماية الأشخاص المحتجزين على أساس اختلال صحتهم العقلية، بغية إعداد مبادئ توجيهية،

وإذ تشير أيضاً إلى قرارها ١٣٤/٤٤ المؤرخ في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، الذي رحبت فيه بإنشاء الفريق العامل المفتوح العضوية التابع للجنة حقوق الإنسان من أجل أن يدرس وينقح ويبسط، حسب الاقتضاء، مشروع مجموعة المبادئ والضمانات الذي قدمته اللجنة الفرعية،

وإذ تحيط علماً بقرار لجنة حقوق الإنسان ٣٨/١٩٩٠ المؤرخ في ٦ آذار/مارس ١٩٩٠<sup>(٣٣)</sup>، وقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٧/١٩٩٠ المؤرخ في ٢٥ أيار/مايو ١٩٩٠، الذي أذن فيه المجلس للفريق العامل بمواصلة عمله بهدف تقديم مشروع مجموعة المبادئ والضمانات إلى اللجنة في دورتها السابعة والأربعين،

(٣٣) انظر القرار ٢٢٠٠ ألف (د-٢١). المرفق .

(٣٤) القرار ٣٤٤٧ (د-٣٠) .

(٣٥) القرار ١٧٣/٤٣. المرفق .

وإذ تشير إلى أن مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية ، الذي سيعقد في البرازيل في عام ١٩٩٢ ، سيضع استراتيجيات وتدابير لوقف آثار الانحطاط البيئي وعكس اتجاهها وذلك في سياق جهود وطنية ودولية معززة تبذل لتشجيع التنمية القابلة للاستمرار والسليمة بيئياً في جميع البلدان ،

وإذ تؤكد أهمية اتخاذ جميع البلدان إجراءات فعّالة لحماية وتعزيز البيئة وفقاً لقدرات ومسؤوليات كل منها ، مع مراعاة الاحتياجات المحددة للبلدان النامية ، وأن البلدان المتقدمة النمو ، بوصفها المصادر الرئيسية للتلوث ، تتحمل المسؤولية الرئيسية في اتخاذ التدابير المناسبة بصورة عاجلة ،

وإذ ترحب بقرار لجنة حقوق الإنسان ٤١/١٩٩٠ المؤرخ في ٦ آذار/مارس ١٩٩٠<sup>(٣٦)</sup> وبقرار اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات ٧/١٩٩٠ المؤرخ في ٣٠ آب/أغسطس ١٩٩٠<sup>(٣٧)</sup> اللذين قررت اللجنتان فيهما دراسة مشاكل البيئة وصلتها بحقوق الإنسان ،

١ - تقر بأن لكل فرد الحق في أن يعيش في بيئة نفي بمتطلبات صحته ورفاهه ؛

٢ - تدعو الدول الأعضاء والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي تعالج المسائل البيئية إلى تعزيز جهودها نحو ضمان وجود بيئة أفضل وأصح ؛

٣ - تشجع لجنة حقوق الإنسان على أن تواصل ، بمساعدة لجننتها الفرعية المعنية بمنع التمييز وحماية الأقليات ، دراسة مشاكل البيئة وصلتها بحقوق الإنسان بهدف تقديم تقرير ، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، إلى اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية عن التقدم المحرز في هذه المسألة ؛

٤ - تؤمن أنه ينبغي لهيئات الأمم المتحدة ذات الصلة ، كل في مجال اختصاصها ، أن تواصل بذل الجهود النشطة من أجل توفير بيئة أفضل وأصح .

الجلسة العامة ٦٨

١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠

٩٥/٤٥ - مبادئ توجيهية لتنظيم ملفات البيانات الشخصية المعدة بالحاسبة الإلكترونية

إن الجمعية العامة ،

إذ تشير إلى قرارها ١٣٢/٤٤ المؤرخ في ١٥ كانون الأول/

ديسمبر ١٩٨٩ ،

لضمان استخدام نتائج التقدم العلمي والتكنولوجي والإمكانات المادية والفكرية للبشرية لصالح البشرية وتعزيز وتشجيع الاحترام العالمي لحقوق الإنسان والحريات الأساسية ؛

٤ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها السادسة والأربعين البند المعنون « حقوق الإنسان والتطورات العلمية والتكنولوجية » .

الجلسة العامة ٦٨

١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠

٩٤/٤٥ - ضرورة ضمان وجود بيئة صحية من أجل رفاه الأفراد

إن الجمعية العامة ،

إذ تشير إلى أن لكل شخص ، وفقاً لأحكام الإعلان العالمي لحقوق الإنسان<sup>(٥)</sup> والعهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية<sup>(٣٣)</sup> ، الحق في مستوى من المعيشة يفي بمتطلبات الصحة والرفاه له ولأسرته وفي استمرار تحسن الأحوال المعيشية ،

وإذ تسلّم بضرورة تشجيع الاحترام والمراعاة على نطاق العالم كله لحقوق الإنسان والحريات الأساسية من جميع وجوه هذه الحقوق والحريات ،

وإذ تضع في اعتبارها أن وجود بيئة أفضل وأصح يمكن أن يسهم في تمتع الجميع بحقوق الإنسان تمتعاً كاملاً ،

وإذ تعيد تأكيد أن للرجال والنساء ، وفقاً لإعلان مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة البشرية<sup>(٣٦)</sup> ، حقاً أساسياً في الحرية والمساواة والأحوال المعيشية المناسبة ، في بيئة ذات كيفية تسمح بحياة تتسم بالكرامة والرفاه ، وأن عليهم مسؤولية جادة تتمثل في حماية وتحسين البيئة للأجيال الحالية والقادمة ،

وإذ تضع في اعتبارها أن الانحطاط البيئي المتزايد يمكن أن يهدد ذات الأساس الذي تقوم عليه الحياة ،

وإذ تضع في اعتبارها أيضاً أن النمو الاقتصادي والتنمية للبلدان النامية أمران جوهريان للتصدي لمشاكل انحطاط البيئة وحمايتها ،

وإذ تؤكد دور الأمم المتحدة المتزايد في التصدي للمشاكل البيئية العالمية ،

(٣٦) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة البشرية ، ستكهولم ، ٥-١٦

حزيران/يونيه ١٩٧٢ ( منشورات الأمم المتحدة ، رقم المبيع E.73.II.A.14 والتصويب ) ، الفصل الأول .